

DAMPER SYSTEM ASSEMBLY SHEET/FEUILLE D'INSTRUCTION

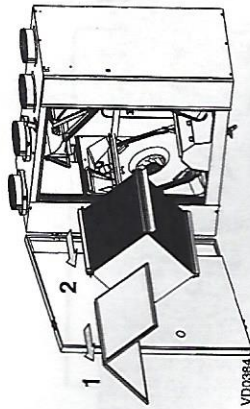
DAMPERSYSTEM ASSEMBLY REPLACEMENT/REMPLACEMENT DE L'ENSEMBLE DE SYSTÈME DE VOILET

(PART NO./PIÈCE N° 63420/SV63420)

⚠ WARNING

IT IS RECOMMENDED TO WEAR SAFETY GLASSES AND GLOVES WHILE PERFORMING THESE INSTRUCTIONS.

- 1 Turn off and unplug the unit.
- 2 Slide out both filters (1) and core (2) from the unit.

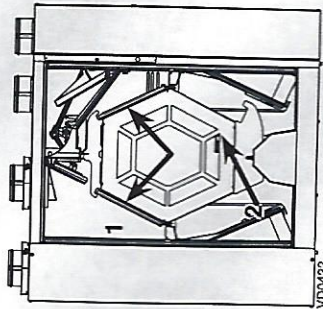


⚠ AVERTISSEMENT

IL EST RECOMMANDÉ DE PORTER DES LUNETTES ET DES GANTS DE SÉCURITÉ POUR L'EXÉCUTION DE CES DIRECTIVES.

- 1 Interrompre le fonctionnement de l'appareil et le débrancher.
- 2 Glisser hors de l'appareil les 2 filtres (1) et le noyau (2).

NOTE: Follow same procedure as described above for units with hexagonal core (see illustration at right), and pay special attention to point 1 at the end of this instruction sheet when installing new damper system assembly.



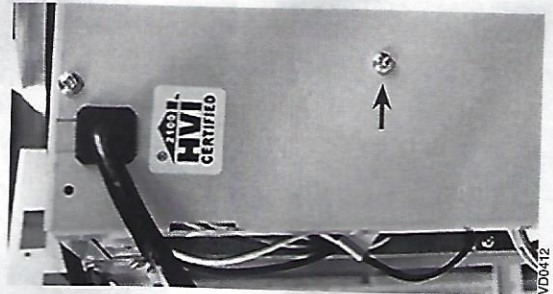
NOTE : Suivre la même procédure que celle décrite ci-dessus pour un appareil muni d'un noyau hexagonal (voir l'illustration ci-contre) et porter une attention particulière au point 1 à la fin de cette feuille d'instruction lors de l'installation du nouvel ensemble de système de volet.

CAUTION

FOLLOW THE INSTRUCTIONS ON THE CORE LABEL TO REINSTALL IT CORRECTLY.

ATTENTION

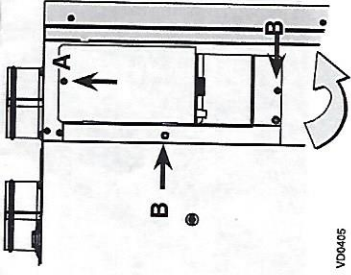
SUIVRE LES INSTRUCTIONS INSCRITES SUR L'ÉTIQUETTE DU NOYAU AFIN DE RÉINSTALLER CELUI-CI CORRECTEMENT.



- 3 Remove the electric compartment retaining screw on the right side of the unit and set aside.

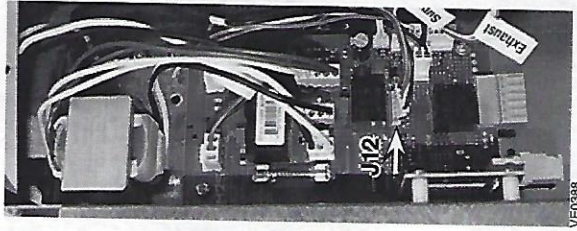
- 3 Retirer la vis de retenue du compartiment électrique sur le côté droit de l'appareil et mettre la vis de côté.

- 4 Open the right side panel to access the circuit board.
- 5 Using a Robertson or a Phillips no. 2 screwdriver, remove electrical compartment cover retaining screw (A) and both electrical compartment retaining screws (B) (as shown at right). Set cover and screws aside.



VD0405

- 6 Unplug J12 connector.



VE0388

- 7 Partially slide out the electrical compartment. Remove the upper grommet (A) and set aside. Cut-off the tie-wrap (B).

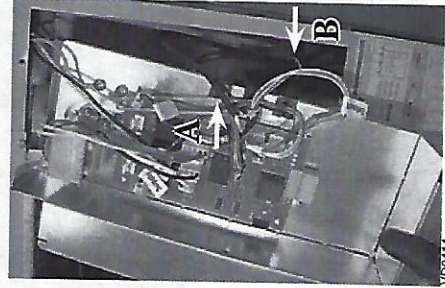


7

- 4 Ouvrir le panneau de droite pour accéder à la carte électronique.

- 5 À l'aide d'un tournevis Robertson ou Phillips n° 2, retirer la vis de retenue (A) du couvercle du compartiment électrique et retirer les 2 vis (B) de retenue du compartiment électrique (illustrées ci-contre). Mettre les vis et le couvercle de côté.

- 6 Débrancher le connecteur J12.



VD0414

1

- 7 Retirer partiellement le compartiment électrique. Enlever le passe-fils du haut (A) et le mettre de côté. Couper l'attache autobloquante (B).

INSTRUCTION SHEET/FEUILLE D'INSTRUCTION

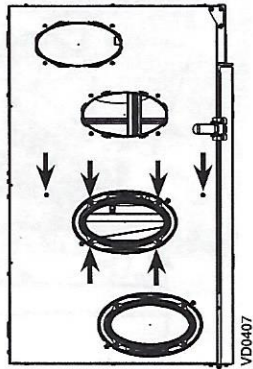
DAMPER SYSTEM ASSEMBLY REPLACEMENT (CONTINUATION)

REPLACEMENT DE L'ENSEMBLE DE SYSTÈME DE VOILET (SUITE)

(PART NO./PIÈCE N° 63420/SV63420)

- Carefully detach the flexible duct from the fresh air from outdoor port (ducts not shown on illustration to ease understanding). Using a Robertson or a Phillips no. 2 screwdriver, remove the 4 retaining screws of the port from the unit and the 2 retaining screws of the damper system assembly (see illustration at right). Set the screws aside.

NOTE: Top view of the unit.



- Unscrew by hand the 2 black plastic screws retaining the damper system assembly on the unit and set aside.

- Carefully pull the damper system assembly down from the unit top to disengage it partially.



- Then, pull out the damper system assembly from the unit groove.



- Détacher délicatement le conduit flexible de la bouche d'aspiration d'air frais (les conduits ne sont pas illustrés pour faciliter la compréhension). A l'aide d'un tournevis Robertson ou Phillips n° 2, retirer les 4 vis de retenue de la bouche à l'appareil, et les 2 vis de retenue de l'ensemble de système de volet (illustrées ci-contre). Mettre les vis de côté.

NOTE : Vue du dessus de l'appareil.

- Dévisser à la main les 2 vis noires en plastique retenant l'ensemble de système de volet à l'appareil et les mettre de côté.

- Tirer soigneusement sur l'ensemble de système de volet vers le bas pour le désengager partiellement de l'appareil.

- Puis, désengager l'ensemble de système de volet de la rainure de l'appareil.

- 12 Remove the foam grommet from the right wall of the unit and set aside. Slightly pull on the damper system assembly cable in order to loosen it from the unit.



- 13 Remove defective damper system assembly from the unit; discard according to local laws and regulations.



- 12 Retirer le passe-fils en mousse de la paroi de droite de l'appareil et mettre de côté. Tirer doucement sur le câble de l'ensemble de système de volet pour le dégager de l'appareil.

- 13 Retirer l'ensemble de système de volet défectueux; disposer conformément aux codes et aux normes en vigueur.

- 14 Install the new damper system assembly as well as the plastic strip (see note below) provided with the new damper system assembly. Finalise by reversing steps from 12 to 11.



- 14 Mettre en place le nouvel ensemble de système de volet et la bande de plastique (voir la note ci-dessous) fournie avec le nouvel ensemble de système de volet et finaliser en inversant les étapes 12 à 11.

NOTE: La bande de plastique doit être installée sur l'ensemble de système de volet, comme illustrée ci-contre, SEULEMENT pour les appareils dotés d'un noyau hexagonal (X24 ERV ECM, ERV200 ECM et G2400E ECM).